

г. нумары:

1100 год
Полацка

Гайнаўская
трагедыя

Сельская
моладзь
сапраўднасці

Ніва

ОРГАН ГАЛОЎНАГА ПРАЎЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 49 (304) ГОД VII 9 СНЕЖНЯ 1962 ГОДА ЦАНА 60 ГР

БЕЗ КОМПЛЕКСАЎ

МОЙ РОДНЫ КУТ

Уладзімір Паўлючук

Некаторым здаецца, што школа ў нашым асяроддзі не павінна нічым адрознівацца ад школы ў іншым асяроддзі. Думкі такія выказваліся пэўнымі настаўнікамі, у часе дыскусіі над справай навучання беларускай мовы на раённых канферэнцыях настаўнікаў Бельскага павета.

Настаўнікі гэтыя трактуюць выхаванне і працу школы даволі абстрактна. Забываюць яны, што паміж школай і асяроддзем існуе цесная, дыялектычная сувязь, што школа і асяроддзе — гэта два асноўныя фактары, якія маюць рапашуючы ўплыў на выхаванне чалавека.

Нельга забываць, што дзіце вырастае на канкрэтнай глебе канкрэтнага асяроддзя, што з гэтым асяроддзем яно неразрыўна звязана, што выносіць з яго акрэсленыя пачуцці, погляды, жыццёвыя звычкі і г.д. Зразумела тады, што кожнае асяроддзе патрабуе спецыфічных яму форм і метадаў працы школы. Канкрэтызуючы вышэйшае трэба сказаць, што школа павінна ўлічваць элементы асяроддзя ў наступных планах:

1. Выкарыстоўваць усё што ў ім становіцца, прагрэсіўнае (прагрэсіўныя моманты ў гісторыі, нарастанне новага сацыяліс-

тычнага зместу, прыклады станоўчых людзей).

2. Перамагаць яго адмоўныя бакі (адсталыя погляды, забавоны, недахопы культуры жыцця).

3. Улічваць у працы школы характэрныя для акрэсленага асяроддзя элементы этнічнага характару (мова, фальклор, абрады і г.д.).

Не лічыцца з характэрнымі для данага асяроддзя момантамі і можа толькі школа акасянеўшая, застылая ў сваіх формах, адарваная ад жыцця, якая навучае ў дагматычным спосаб, вербальнымі метадамі. Такое навучанне — простае лярэчанне нашым педагогічным ідэям.

Прывядзем вытрымку са значнай працы «Zarys pedagogiki», дзе выдатны педагог Богдан Сухадольскі так гаворыць аб пікавях нас справах:

Jeżeli przy nauczaniu werybalnym można opierać się na fikcji uniwersalnego środowiska to już w nauczaniu pogładowym niezbędny jest kontakt dziecka ze środowiskiem, a w nauczaniu opartym na samodzielności myślenia i działania muszą być różne składniki środowiska.

Tak więc nauczanie języka ojczystego nawiązuje do gwary miejscowej, do bajek, podań i pieśni, nauczanie historii — do pamiątek historycznych regionu, nauczanie rysunku — do sztuki regionalnej, wychowanie fizyczne — do gier i zabaw ludowych.

Ta treść rodzima powinna nadawać każdej szkole początkowej odrębne oblicze».

Толькі Zarys pedagogiki. Справа ў тым, што ў нашых умовах гаворка і фальклор, аб якіх гаворыць аўтар вытрымкі — гэта гаворка і фальклор беларускага люду, гісторыя рэгіёну, гэта гісторыя змагання беларускага народа за нацыянальную і сацыяльную справядлівасць, а мясцовае мастацтва і культура — нічога іншага, як беларускае мастацтва і культура.

(Працяг на стар. 3)

ДОЛАРЫ ЗА ЖОУТУЮ ПЛІСКУ



— Няхай ім смакуюць, нам лепшыя дэвізы і добры кусок свінскай лапаткі... — А іншыя вылічаныя вамі прадукты хто купляе?

— На першым месцы трэба паставіць Заходнюю Германію — свежыя ягады, свежыя і салёныя пліскі. На другім — Англію — свежыя ягады і сушаныя грыбы. Далей — Швейцарыя, Швецыя, ЗША...

— Нейкія водгукі маеце? — Падабаюцца ім нашыя ягады і грыбы ці не?

— О, так. Нашыя лясныя прадукты цэняцца за граніцай вельмі высока. Праз 17 год май працы ў гэтым прадпрыемстве, мы не мелі ніводнай рэкламацыі на высланыя тавары. Але былі падзякі, хоць ніхто ж не прымушае да падзяк. Нядаўна адна заходнегерманская фірма прыслала абшырную падзяку за салёныя апенькі. Сам экспарт зрэшты расце з года ў год і гэта напэўна таксама сведчыць аб тым, што нашыя тавары цэняцца за граніцай.

— Напэўна невычэрпнай крыніцай лясных дараў ёсць Белавежская пушча?

— Не, не! Значна больш даюць лясныя з паведаў Алецкага, Галдацкага. Тым не менш пушча таксама мае сваю вартасць, напрыклад, калі гаварыць аб апеньках. Тут то пушча з'яўляецца капальнай. Пачаткі экспарту апенькі напэўна вас зацікавяць. Гэта пачалося ад нас, нашага прадпрыемства. Тры гады таму мы першы раз выэкспанвалі апенькі на Міжнароднай Познаньскай ярмарцы. На наш экспарт звярнулі ўвагу шведы.

(Працяг на стар. 4)

Медыцынская акадэмія ў Беластану



фота: Г. Рагазінскі

Пленум Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага таварыства

Як мы ўжо паведамлялі, 9 снежня г.г. адбудзецца пленарнае пасяджэнне ГП БГКТ. Пленум прысвечана будзе асветным справам. Абрады адбывацца будуць у будынку Галоўнага праўлення і пачнуцца а 10 гадзіне.



БЕЛАВЕЖСКІЯ ДУБЫ

Фота: К. Лес

Штраус адышоў — дух Штрауса застаўся

Адыход заходнегерманскага міністра абароны Франца Штрауса з'яўляецца несумненным доказам нарастаючых супярэчнасцей у кіруючых колах Бон. Гэтыя супярэчнасці вырастаюць на фоне абстрактнага мілітарызма - рэваншысцкага курсу ў замежнай палітыцы і абмежавання дэмакратычных свабод ва ўнутраных адносінах. Такія тэндэнцыі праяўляюць штотднёвіка «Дэр Шпігель» выступіла з урадавай кааліцыі.

Гэты крок ФДП запачаткаваў, практычна беручы, урадавы крызіс, таму што ў апошніх выбарах ЦДУ/ЦСУ не атрымала безагаворачнай большасці галасоў, якія дазволілі б утрымаць аднапартыйны ўрад, як гэта было магчыма да 1961 года. Астаткова зараз Адэнаўэр мог бы яшчэ паклікаць т. зв. меншасны ўрад, аднак гэта было б штосяці няўстойлівага. Такі ўрад існаваў бы прынамсі да наступнага года, у якім Адэнаўэр мае ўжо перайсці на пенсію. У час апошняга крызісу стары канцлер яшчэ раз паказаў сваю старэчую ўпартасць; ён ахвяраваў самага блізкага свайго прыхільніка, каб толькі не ўступіць і не стрымаць умоў для якіх-небудзь палітычных перамен.

Падзенне Штрауса не адбылося без шуміхі. Яшчэ дзесці дзён перад сваім адыходам ён крычаў, што не ўяўляе сабе міністэрства абароны без сваёй асобы, яшчэ нядаўна даваў інструкцыі вышэйшым афіцэрам аб перспектывах развіцця Бундсверы. А канцлеру, які асабіста прасіў у яго рэзiгнацыі, адказаў: «Гэта вы, канцлер, павінны даць прыклад».

Штраус адышоў некалькі дзён пасля выбараў у Баварскі ландстаг, якія прынеслі перамогу ЦСУ — партыі ім узначаленай. Гэта сведчыць аб ваяўнічых настроях значнай часткі насельніцтва гэтай краіны. Гэтага хапіла Штраусу на сёння і на будучыню. Трэба ж ведаць, што ён, як кіраўнік ЦСУ, не намерваецца развітацца са сваёй наступальнай дзейнасцю, а перыйд прабывання паза ўрадам хоча выкарыстаць дзеля ўзмацнення сваіх уплываў. Гэта вынікае з актуальных палітычных мэт баварскай ЦСУ. Зараз гэтая партыя дамагаецца, каб пасаду міністра абароны заняў не прадстаўнік. Высоўваюцца кандыдатуры Егера — намесніка старшынi Бундстага і старшынi вайскавай камісіі, або дэпутата Гутэнберга — члена камісіі замежных спраў. Аб гэтых двух палітыках можам сказаць, што яны не менш ваяўнічыя, чымсяці сам Штраус. Сведчаць аб гэтым іх выказванні ў час шматлікіх выступленняў на пасяджэннях Бундстага. Таксама трэці кандыдат гэтай партыі на міністра абароны дэпутат Клізінг, хача чалавек менш вядомы як палітык, з'яўляецца заўзятым мілітарыстам.

Сёння яшчэ не ведаем, хто астаткова застанеца міністрам абароны ГФР і ці напэўна будзе ім прадстаўнік ЦСУ. Вядомы з'яўляецца, што і саюзная ЦДУ таксама мае зараз апетыт на гэтую пасаду. Не падлягае сумненню толькі факт, што нягледзячы на адыход Штрауса, дух прускага мілітарызму, з такой руплівасцю замацаваны дагэтуляшнім міністрам, будзе і далей развівацца.

А што прынясе бліжэйшая будучыня Францу Штраусу? Лепш пайнфармаваныя сцвярджаюць, што Штраус ужо даўно марыць аб пасадзе міністра замежных спраў ГФР. Сёння, калі перастаў быць фаварытам Адэнаўэра і калі стаўся ім сучасны кіраўнік замежнай палітыкі Шрэдер, заняцце гэтай пасады з'яўляецца немагчымым. Ну добра, аднак на будучы год Адэнаўэр абяцаў адысці, а талы... Тады, як мяркуюць некаторыя, канцлерам будзе Эдгард, а гэты, кажучы, абяцаў Штраусу кіраўніцтва замежнай палітыкай.

Усё сведчыць аб тым, што адыход Штрауса не абзначае яго падзення.

УЛ. ЛАЗІНСКІ

ДА 1100-Й ГАДАВІНЫ ПОЛАЦКА

Полацк — адзін са старажытнейшых беларускіх гарадоў — адыграў выдатную ролю ў фарміраванні беларускай нацыянальнай культуры.

Археалагічныя раскопкі паказваюць, што на месцы сучаснага Полацка ў VII стагоддзі знаходзілася даволі буйнае і багатае пасяленне крывічаў — палачан. Размешчаны на скрыжаванні важнейшых водных шляхоў, горад доўгі час адыгрываў важную ролю ў гаспадарчай, культурнай і ваеннай гісторыі Русі і Полацкага княства. Аб гэтым расказваюць помнікі культуры і мастацтва, якія захапілі да нашага часу, летапіс рускай і беларускай гісторыі.

Найбольш раннім помнікам полацкай каменнай архітэктуры з'яўляецца Сафійскі сабор, які ўпамінаецца ўпершыню ў «Слове аб палку Ігаравым». Узведзен ён у 1044 — 1066 г.г., г. зн. 900 год назад. Ёсць меркаванні, што ў першай палавіне XI стагоддзя полацкі князь Усяслаў Брачыслававіч пачаў будаваць каменны храм замест драўлянага. Будаванне было закончана яго сынам Барыс Усяслававіч. Гэты прыклад найвялікшага росквіту Полацкага княства супадае з барацьбой Усяслава Брачыслававіча з кіеўскімі кня-

зямі. Узвядзеннем храма полацкі князь хацеў лішні раз падкрэсліць асаблівае значэнне і магутнасць свайго княства, яго працвітанне і важнасць. Сафійскі сабор па сваім размерах і багаццю аддзелкі быў трэцім храмам пасля Кіеўскай і Наўгародскай Сафіі.

Сафійскі сабор з'яўляўся і цэнтрам асветы. У храме складаліся летапісныя зводкі. Тут жа была створана і працавала школа граматы, пісаліся кнігі і княскія акты. Полацкая Сафія мела багацейшую бібліятэку велізарнай навуковай каштоўнасці. У саборы былі славянскія, лацінскія, а таксама перакладзеныя Кірылам і Мефодзіем грэчаскія кнігі.

У Полацкай Сафіі падпісваліся ўсе дакументы дзяржаўнага значэння. Яна з'яўлялася цэнтрам не толькі рэлігійнага, але і грамадскага і грамадзянскага жыцця. У граматах, што датычаць гісторыі Полацка, нярэдка замест імя горада ўжывалася назва «Святая Сафія». Так, епіскап полацкі, які меў вялікі ўплыў на грамадскія і дзяржаўныя справы, быў не толькі прадстаўніком мясцовай царквы, але разам з тым палітычнай і дзяржаўнай асобай. Ад яго імя нярэдка пісаліся паперы палітычнага характару,

напрыклад, звароты да судзінных княстваў па мірных пытаннях. Сафійскі сабор карыстаўся павагай уплывовых асоб рускай дзяржавы. Усе, хто б ні ехаў з Масквы, спыняліся ў Полацку і ў першую чаргу наведвалі Сафію. Храм быў увасабленнем велічы і магутнасці Полацка.

Час змяніў Сафію. Ад першапачатковай пабудовы

каваных кніг. Першай такою кнігай была «Цветная Троиць». Полацк даў нашай краіне і выдатных дзячоў культуры, імёны якіх вядомыя далёка за межамі Беларусі. Першым з іх быў Францішак Скарына, ураджэнец, як ён сам гаварыў, «слаўнага горада Полацка». Медык па спецыяльнасці, Скарына быў у той жа час заснавальнікам

ГОРАД СТАРАЖЫТНАЙ

захаваліся толькі старажытнейшы фундамент і частка алтарных паўкругаў.

Другім пудоўным архітэктурным помнікам старажытнасці з'яўляецца Спаска - Еўфрасіньеўская царква, пабудаваная ў другой палавіне XII стагоддзя па праекту полацкага зодчага Іаана. У манастыры Еўфрасініі Полацкая арганізавала сваёасабліваю школу. Тут навучаліся дзеці найбольш прывілейаваных жыхароў Полацка. Яны перапісвалі кнігі, прывезеныя з Візантыі. Паперы для пісьма служыў перамент. Пер'і, фарбы і паперу дастаўляў з-за мяжы епіскап Ілья.

Аб культуры Полацка гаворыць і параўнальна ранняе паяўленне ў ім дру-

кнігадрукавання, выдаўцом кніг на беларускай мове, перакладчыкам бібліі на стараславянскую мову. Ён друкаваў царкоўна-славянскія тэксты, замяняў славянскія словы больш зразумелымі словамі жывой мовы. Першай кніжкай, выдадзенай Скарыной у Вільні, з'яўляецца «Апостал».

Таленавітым беларускім пісьменнікам, які выйшаў з небагатай полацкай шляхты (1540—1603) быў Васіль Мікалаевіч Цяпінскі. Актыўны змагар за тое, каб неспіць асвету беларускаму народу, ён зрабіў пераклад евангелія на народную старабеларускую мову для «простага людю» і наладзіў у сабе яе друкаванне. Побач з царкоўна - славян-

З НАВІНАК САВЕЦКАЙ

ЛІТАРАТУРЫ

Развянчанне культу Сталіна

Усё больш савецкіх паэтаў у сваіх творах развешвае культ Сталіна. Пераканаўча — паказаў шкоднасць гэтага культу выдатны савецкі паэт Аляксандр Твардоўскі ў высокамастацкай паэме «За даллю — даль», нядаўна з крытыкай культу выступіў на старонках «Праўды» паэт маладога пакалення Яўгені Яўтушэнка ў вершы п. з. «Наследнікі Сталіна», які быў перадрукаваны польскім друкам. Сёння за «Літаратурай і мастацтвам», мы пазнаёмім нашых чытачоў з вершам Валянціна Тараса, які ў не менш моцных вобразах і словах выказаўся на гэту тэму.

ВАЛЯНЦІН ТАРАС

ВЯРТАННЕ ДА ЧАЛАВЕКА

Я паўжыцца ахвяраваў на храм,
Пакорліва зацягвалася дзяжка,
Пайковы хлеб, пайковая махра
Ды рухі рук, што дубянелі цяжка...

Іскрысты зрок, самкнуты ўпарта рот, —
Сабе муруем з мармуру ступені!
Але хацеў ён, каб упаў народ
Перад вышнім храмам на калені,

І каб забыў, што камяні цягаў
І дзеўб кайлом каменную пароду...
Пакутлівая крыўда і туга
Каменнем леглі на душу народу.

Над ім павіслі грузна ў вышніні
Партрэты бога на фронтоне храма.
Куродыміла свечка дзень пры дні
І плыў салодкі водар фіміяма.

Але ва ўсе нялёткія гады
Не траціў муляр чалавечай веры,
Што ўзводзіць будзе проста гарады —
Не храмы, а звычайныя кватэры.

З плячэй нязломных сцінуў ён цяжар,
Як гаспадар агледзеўся наўкола,
Калі патух кадзільнік дымных жар
І рухнулі вусатыя іконы.

З палёгкаю ўздыхнуўшы, ён нясе
Шурпатаю рукою паходню века.
Вяртаецца да Ільіча мы ўсе,
Ад бога — назаўжды да Чалавека!

Пераклаў з рускай П. МАКАЛЬ

Спорт

Нягледзячы на заканчэнне сезона, футбол не сходыць са старонак газет. Не паспелі мы дастаткова перажыць паражэння зборнай краіны ў Паўночнай Ірландыі, а ўжо яна разгромлена ў Мілане камандай Інтэрнацыянал. Зборная нашых юніёраў прайграла ў Будапешце. А ў матчах на Кубак Польшчы неспадзянка за неспадзянкай. Ужо 9 каманд II лігі выбыла са спаборніцтва. Выявілі іх ніжэйшыя класы. Сапраўдным майстрам у гэтай справе аказаўся Глівіцкі Ёвіш. Гэтая Б-класавая каманда выйграла з II-лігавай Сталлю Мелец, як бы там не было, камандай, якая яшчэ некалькі месяцаў таму гуляла ў I лізе. У савецкім футболе больш спакойна. Вядучыя каманды выехалі на міжнародныя ваявы і пасляхова там выступаюць, быццам нічога і не абыходзіць магутныя спрэчкі аб праекце федэрацыі футбола, якія набіраюць усё большага накалу. Ужо каля 5 тыс. лістаў атрымаў з гэтага выпадку «Советский Спорт». З апублікаваных ім лістаў прынятаючая колькасць дыскусантаў выступае за змены ўжо ад 1963 года.



Кашмарны план Берт-гольда

— Галоўнага чалавека, які мог бы выявіць тайну, ужо няма, — сказаў Бертгольд. — Астаўся сам завод і людзі, якія на ім працуюць...

— Што вы хочаце з імі зрабіць? — спытаў Генрых.

— Сёння ноччу, не пазней, і завод, і людзі перастаюць існаваць, — з халоднай жорсткасцю сказаў Бертгольд. — Сёння ноччу, бо заўтра будзе ўжо позна. Заўтра Лігурыйскі фронт капітулюе...

Твае часці ахоўваюць гідрэлектрастанцыю і грэблю?

— Два ўзводы чорнасарочнікаў.

— Сёння пасля каменданцкай гадзіны змяні ахову грэблі. Нанач пастаў толькі нямецкія часці. Чыста нямецкія, разумееш?

— Будзе выканана!

— Зараз я памыюся з дарогі, крыху адпачну, а на чатырнацатую гадзіну ты пакліч сюды Лемке, Штэнгеля і Кубіса.

Генрых выйшаў у пакой, і дзе жыў Курт. Той стаў каля акна, бледны і ўсхваляваны.

— Што з табою, Курт? — здзіўся Генрых.

— Гляньце! — Курт паказаў на вароты замка.

Каля іх стаялі тры здаравенныя эсэсаўцы.

— І з гэтага боку, і з гэтага! — бегаў ад акна да акна Курт, паказваючы на ўсё новых і новых эсэсаўцаў — аўтаматчыкаў, што акружылі замак.

— Ну і што з таго? — сціснуў плячыма Генрых.

— Дык яны тут толькі таму, што ў замку генерал Бертгольд, якога яны ахоўваюць!

— Але яны нікога не выпускаюць з замка!

Што гэта мае значыць? Генрыху не хацелася лішняй цікавасці насцярожыць Бертгольда. Ён добра бачыў змену ў адносінах генерала, і гэтая змена пакуль нічога добрага не абяцала. Праўда, заўтра яны маюць адсюль выехаць, але прапаноўва Бертгольда абмяняцца запаветамі не падабалася Генрыху. Нешчаслівы выпадак у дарозе, ад якога

Бертгольд хацеў застрахаваць сябе на два мільёны марак, што належалі Генрыху, мог стацца не толькі з віны партызан, а і з дапамогай самога Бертгольда, калі ў яго кішэні будзе ляжаць даручэнне, адрасаванае Швейцарскаму банку. Але што ён хоча зрабіць з грэбляй? Чаму не выпускаюць людзей з замка? Няўжо ў апошнюю ноч маюць здарыцца нейкія падзеі? А ўсё-такі шкада старога Лера! Кубіс інсцэнізаваў параліч сэрца, хоць ведаў усю бязмэтнасць смерці Альфрэда. Дык копіі чарцяжоў ужо ляжалі ў яго кішэні...

— Навокал замка сапёрная часць праводзіць нейкія работы! — сказаў Курт.

Генрых кінуўся да акна, што выходзіла на панадворак.

— Табе прыснілася хіба. Я нічога не бачу...

— Не там, не там! У парку!

Сапраўды, у парку салдаты сапёрнай часці свідравалі скалу.

Генрых збляў.

— Курт! — звярнуўся ён да дзянчыка, — дзе цяпер Лідзія?

— Не ведаю!

— Кажы праўду! Я ведаю, што ты дапамагаеш ёй. Гэта ты, даведаўшыся ад мяне пра адпраўку салдат-італьянцаў, сказаў ёй, а яна папярэдзіла партызан. Гэта ты даведаўся пра пагрозы Лемке і папярэдзіў яе. Я ўсё ведаю, Курт, і... хвало тебе

Скім тэкстам — у евангеллі дасяцца пераклад на беларускую мову. У апошні раз імя Ціянскага ўспамінаецца ў актах 1604 г. Васіль Мікалаевіч заклікаў любіць сваю Радзіму, свой народ, імкнуўся да таго, каб людзі навучаліся мове сваёй уроджанай... Указваючы на няроўнасць у адукацыі, ён у той жа час рэкамендаваў адкры-

КУЛЬТУРЫ

ваць школы на сродкі, якія на працягу многіх гадоў прысваіваліся духавенству.

Відным дзеячом культуры ў той час быў Сімеон Полацкі — аўтар першага буквару. Ён прымаў актыўны ўдзел у арганізацыі славяна-лацінскіх акадэмій.

У жыцці Полацка важную ролю адыграў Полацкі кадэцкі корпус, адзіны на тэрыторыі Беларусі. Ён быў адкрыты ў 1835 г. на базе былой езуіцкай акадэміі навук, якая існавала з 1812 па 1820 г. У кадэцкім корпусе вучыліся будучыя выдатныя вучоныя: натураліст Кайгародаў, матэматык Кірпічоў, гісторыкі Бахроўскі і Дубравін, легендарны герой руска-япон-

скай вайны Кандраценка.

Нягледзячы на тое, што ў дарэвалюцыйны перыяд у Полацку працавалі 12 навучальных устаноў, — кадэцкі корпус, настаўніцкая семінарыя, гімназія, гарадское вучылішча і іншыя, працэнт неписьменных сярод насельніцтва быў высокі. Адукацыя была даступная толькі дзецям заможных або прывілейных людзей.

Цяпер Полацк з'яўляецца буйным цэнтрам культуры. Тут працуе 26 навучальных устаноў, у якіх займаецца каля 8 тысяч чалавек. Кожны чацвёрты жыхар Полацка вучыцца. Штогод спецыяльныя навучальныя ўстановы выпускаюць больш 2.000 кваліфікаваных спецыялістаў для народнай гаспадаркі. Цяпер тут ёсць заводы шклобалакна і аўтарамонтны, мясакамбінат і камбінат будаўнічых дэталей і многія іншыя прадпрыемствы. У гэтым сямігоддзі ў Полацку ўступіць у строй дзеючых буйнейшых у Еўропе нафтапрапрацоўчы гігант і першы ў свеце вопытны цэх шклоарматуры.

Г. ІКІЦІН
старшы навуковы супрацоўнік Інстытута эканомікі Акадэміі навук БССР.

(Працяг са стар. 1)

Прыведзеная вытрымка адносіцца да этнічных раёнаў. Нашае асяроддзе аднак гэта не толькі «рэгіён», гэта нацыянальна-меншасць. Стварыла яна не толькі багатую народную культуру і літаратуру, але і сваё сапраўднае мастацтва багатае каштоўнымі прагрэсіўнымі момантамі, якія паспяхова можна выкарыстоўваць у працэсе навучання і выхавання.

Не ўлічванне гэтых момантаў можа толькі адмоўна адбіцца на працэсе выхавання. Без гэтага немагчыма нармальна праца школы, немагчыма рэалізацыя асноўных яе прынцыпаў, а перад усім прынцыпу сувязі школы з жыццём.

Але вось і другі бок праблемы. У нашых сучасных умовах немагчымым з'яўляецца эфектыўнае выхаванне без прывівання дзіцяці любові да ўсяго, што найбольш яму блізкае, што звязана з яго дзяцінствам, любові да прыроды, да блізкіх людзей, да сваёй вёскі, сваёй акаліцы, да станючага ў яе мінулым і новага, лепшага ў яе будучым. Без гэтага элементарнага пачуцця прывязанасці да роднага нельга потым сфарміраваць вышэйшых

пачуццяў патрыятызму, любові да радзімы, прывязанасці да нейкіх людзей і г.д.

Гэта зусім зразумелае і згоднае з асноўнымі прынцыпамі педагогікі: «пераход ад таго што найбольш блізкае і простае да таго, што складанае і далёкае».

Наша школа дае маладому чалавеку ўсе магчымыя знайсці адпаведную дарогу ў жыцці, зда-

МОЙ РОДНЫ КУТ

быць адпаведныя жыццёвыя ідэалы. Аднак асновай, грунтам гэтых ідэалаў будзе гэтае дзіцячае пачуццё любові да роднага. Без гэтага гунту выхаванне не дасць свайго плёну.

Не ўсе настаўнікі ўласціва гэта разумеюць. І так, напрыклад, на адной з настаўніцкіх канферэнцый у часе дыскусіі над гэтай праблемай адна з настаўніц Бельскага павята гаварыла:

— Я не ведаю чаго я ўласціва маю вучыць дзяцей, любові да беларускага людзі ці любові да на-

шай айчыны — Польшчы.

На нашу думку гэта дзіка — штучная. Любоў да нашай айчыны Польшчы ў нашых дзяцей немагчыма без любові да беларускага людзі.

Патрыятычнае пачуццё павінна мець пункт апору ў нейкай канкрэтнай мясцовасці сваёй краіны. Немагчыма абстрактна «любіць» Францыю, Іспанію ці Польшчу. Можна быць толькі яе сімпатыкам.

З пачуццём прывязанасці да роднага цесна звязана пачуццё гонару і з усяго роднага, а пачуцці гэтыя немагчымы без шырэйшых ведаў аб сучаснасці і мінулым асяроддзя, з якога чалавек выводзіцца, аб яго жыцці і культуры.

Школа робіць вялікую крыўду нашым дзецям, калі не дае гэтых ведаў і гэтага пачуцця гонару. Ды не толькі дзецям, але ўсяму грамадству. Выхоўваюцца такім чынам маладыя душы акалечаныя, поўныя комплексу, з касмапалітычным ці наогул абіякавым падыходам да жыцця.

Зараз, на жаль, нашае выхаванне выпускае многа такіх грамадскіх калек. Гаворачы «выхаванне» маю на думцы цэлы комплекс стымуляў вы-

(Працяг на стар. 5)

Новы старшыня Прэзідыум Ваяводскай рады нарадавай ў Беластоку

У сувязі з пакліканнем інж. **Ежы Попка** на віцэ-міністра сельскай гаспадаркі. VIII сесія ВРН 21.XI.62 г. выбрала на старшыню Прэзідыум ВРН у Беластоку **Стэфана Жмійка**.

Стэфан Жмійка нарадзіўся 1.XI. 1912 года ў Беластоку ў сям'і рабочага. Ад 1929 года працуе на Беласточчыне ў лясніцтве. У час вайны знаходзіўся ў Савецкім Саюзе. Пасля вяртання на Радзіму актыўна працуе ў СЛБ, а потым у ЗСЛБ.

Мае вялікі вопыт у працы палітычнай і прафесійнай. Шмат год быў віцэ-дырэктарам ПОМ і спудзельняў прадукцыйных у Міністэрстве сельскай гаспадаркі, а потым дырэктарам Бюро Прэзідыум у Краёвай радзе спудзельняў прадукцыйных. Ён член Начальнага камітэта ЗСЛБ. Быў паслом Уставадаўчага сейма. Апошнім часам займаў пасаду намесніка эканамічна-сельскагаспадарчага аддзела НК ЗСЛБ.



Сафійскі сабор XI ст.

У тэатры Імя А. Вянгеркі

Адсей — герой Троі ў сваім падарожжы зачапіў за востраў — краіну прыгожай багіні — чараўніцы Цырцэі. Поўная прагі помсты замяняе яна таварышоў Адсея ў звяроў. (На востраве растуць дрэвы, якія некалі былі таксама людзьмі). Цырцэя і Адсею падае кубак з труцізнай. Але ён — герой нязломны, яго сільная воля перамагае страшную ды прыгожую Цырцэю. Яе не кахаючае сэрца першы раз уздрыгнула. Вяртае таварышам Адсея іх людскую постаць. Адсей застаецца ў краіне Цырцэі. Ён кахае Цырцэю, яна яго таксама. Куды дзелася злосьць, нянавісць да людзей у Цырцэі? Яе змяніла каханне, бо «каханне мацнейшае ад усіх чараў».

Час бяжыць. Адсей шчаслівы. Але таварышы цягнуць яго на радзіму, у Грэцыю. Клічуць яго. Што выбярэ Адсей: гонар ге-

КАХАННЕ МАЦНЕЙШАЕ АД ЎСІХ ЧАРАЎ

роў ці каханне Цырцэі. Каханне Цырцэі аказваецца мацнейшым. І толькі ашуканства таварышоў (адзін з іх пераапрацуе за духа Ахілла і загадаў Адсею вярнуцца ў Грэцыю) прымусіла Адсея пакінуць Цырцэю. Яна, не застаўшы каханага, успыхнула як полымя. Яна можа іх знішчыць на моры. Але... каханне, звычайнае, людское (не боскае, не чарадзейскае) і ўспамін шчасця... Успыхнуўшае злосьць гасне. «Каханне мацнейшае ад усіх чараў».

Гэта ў вялікім скарачэнні асноўная лінія сюжэта гратэскі, якая зараз ідзе ў тэатры Вянгеркі ў Беласто-

ку. Блізкая глядачу, хоць не мае прэтэнсій на глыбіню тэмы. Блізкая іменна сваім людскім, уласцівым кожнаму чалавеку акцэнтам. І напэўна добра, што пасля глыбока псіхалагічнага «Сумлення» Сімонава тэатр даў «Цырцэю».

Аўтарам першапачатковай «Цырцэі» быў іспанец Кальдэрон. Але на Беластоцкай сцэне бачым свабодную транскрыпцыю твора зробленую Эмілем Эгэадавічам у 1932 годзе. Яго пераапрацоўка, даставаная да навішых часоў, дасціпная, лёгкая, асмешваючая недахопы багоў і людзей.

Беластоцкая пастаноўка

п'есы Кальдэрона не мае багатай дэкарацыі як у XVII ст. у Іспаніі, бо і п'ятыя і шостыя тэатры змяніліся. Ігра акцёраў (гэта важна і цяпер) на добрым узроўні. Асабліва запамінаюцца: зразумела, дэманічная Цырцэя — **Дамінікі Стэдуўны**, Астрэя — яе служанка — **Генрыка Збарамірская**, Фларыда — грэчаская дзяўчына, заклікая ў дрэва, вызвалена дзякуючы Адсею — **Тэафіла Заглабянка**, Адсей — **Мілош ашыньскі**, Анцістэй — **Зігмунт Наўроцкі**, Лепарэл — таварыш Адсея, постаць цудоўна сімпатычная толькі дзякуючы **Юзефу Чарняўскаму**, цнатліва — **Карына Васкевіч**.

Інсцэнізацыя і рэжысэрыя належаць дырэктару тэатра Вянгеркі, **Ежы Эгэадавічу**. Сцэнаграфія — **Тэрэса Панікоя**. **Вера Леўчук**

за гэта! Цяпер у нас лічаныя хвіліны. Ты можаш звязацца з Лідзіяй?

— Так! — рашуча адказаў Курт.

— Трэба, каб яна паведаміла каго трэба, што сёння вечарам — гадзіны не ведаю — грэблю і электрастанцыю відавочна высаджыць у паветра...

— Божа мой! А мястэчка?

— Нічога больш сказаць не змагу, бо і сам яшчэ не ведаю. Перадай, што адразу пасля каменданцкай гадзіны я буду мяняць ахову на грэблі. Ты зможаш гэта зрабіць, Курт?

— Змагу!

— Калі?

— Неадкладна. Тут ёсць ход, пра які эсэсаўцы не ведаюць.

— Тады паспяху! Але памятай: калі вечарам я выйду з замка, а табе з нейкіх прычын давядзецца застацца тут, неадкладна ўцякай. Разумееш?

— Яволь!

— Ну, ідзі... Не, чакай!

Генрых зняў з рукі залаты гадзіннік.

— Ваўмі яго, Курт, на ўспамін. Бо мо' і не давядзецца нам пагаварыць больш у чатыры вочы.

Генрых абняў Курта, і яны моцна пацалаваліся.

— Дзейнічай!

— Калі за Куртам зачыніліся дзверы, у Генрыха пахаладзела на сэрцы.

— «Адзін, зусім адзін. — падумаў ён, — нівод-

нага блізкага чалавека, на дапамогу якога я магу разлічваць!»

Успомніўшы пра даручэнні Бертгольда, Генрых пазваніў Лемке.

— Генерал загадаў быць у мяне роўна а чатырнаццатай! — суха паведаміў, наўмысна не называючы ні прозвішча ні звання Лемке.

— Яволь! — адказаў начальнік службы СД. — Як сябе адчуваеце, барон?

— Насуперак вашым спадзяванням, нядрэнна! Штэнгелю давялося звяніць ледзь не чвэрць гадзіны. Тэлефон не адказваў. Нарэшце, пасля доўгіх намаганняў, пацчаслівілася звязацца з кабінетам Штэнгеля.

— Што трэба? — пачулася малавельнае пытанне на дрэннай нямецкай мове.

— Неадкладна паклічце маёра Штэнгеля! — загадаў Генрых.

У адказ пачулася шматпавярховая лаянка на рускай мове.

Для Генрыху яна прагучэла, бы музыка.

— Хто гаворыць? Хто гаворыць? — крычаў ён у трубку. Але тэлефон маўчаў.

У гэты час прагучэлі далёкія выстралы.

— Генрых! Генрых! — крычаў Бертгольд, высунаўшы галаву з умывальні. — Даведайся, чаму і дзе страляюць!

Генрых выйшаў у калідор і сутыкнуўся са Штэн-

гелям. Рука ў яго была наспех перавязана, праз бінт прасочвалася кроў.

— Дзе генерал? — гістарычным голасам крыкнуў Штэнгель і ўбег у кабінет.

— Што здарылася? — нападзанаўшым Бертгольд выйшаў з умывальні.

— На заводзе бунт! Унутраную ахову абязброілі! Ідзе бой з вонкавай ахвой! — ледзь не крычаў Штэнгель.

— Спакойна! Спакойна, маёр! — спыніў яго Бертгольд і звярнуўся да Генрыху. — Якія ў тваім распараджэнні ёсць сілы?

— Рота егераў, два ўзводы парашутыстаў, адзін узвод чорнасарочнікаў.

— Неадкладна на дапамогу вонкавай ахове! Генерал падыйшоў да тэлефона і пазваніў Лемке.

— Астатні пры сабе толькі некалькі салдат. Рэшту на падтрымку вонкавай ахове завода! Адаўшы гэтыя загады, Бертгольд спакойна вярнуўся да Штэнгеля.

— Завод акружыць. Кіраваць аперацыяй загадайце ад майго імя Кубісу. Самыя вяртайцеся сюды! — лаканічна сказаў ён Штэнгелю.

Штэнгель вярнуўся не сам, а ў суправаджэнні Лемке.

— Ну, як там? — спытаў Бертгольд.

— Зброі ў іх мала, каб зрабіць вылазку. Але пазіцыя выгадная і не дазваляе нам наўмыснымі сіламі

(Працяг на стар. 7)

IV Агульнапольская навуковая канферэнцыя студэнтаў Медыцынскіх Акадэмій у Беластоку

Ад 23 да 25 лістапада ў Беластоку працягваліся працы IV Агульнапольскай навуковай канферэнцыі студэнтаў Медыцынскіх Акадэмій пад пратэктаратам Рэктара Праф. д-ра Людвіка Гамчынскага. Гэтае сур'ёзнае мерапрыемства згуртавала прадстаўнікоў рада медыцынскіх акадэмій у Польшчы. Тут з прыемнасцю адзначаем, што найбольшую колькасць дакладаў — 10 — прадставіла Беластоцкая Акадэмія; Варшава і Лодзь па 7 дакладаў, Кракаў і Люблін па 6, Шчэцін — 2, Познань, Гданьск і Ракітніца па аднаму дакладу. Брацлаўская Акадэмія, хача і прымала ўдзел у канферэнцыі, аднак не прадставіла ніводнага даклада.

Гаспадар гэтай канферэнцыі — Беластоцкая Акадэмія — вылучаецца асабліва інтэнсіўным рухам сярод студэнцкіх навуковых гурткоў, якіх колькасць на працягу апошніх трох год узрасла з 3 да 18. Найбольш плённую навуковую дзейнасць разгортваюць студэнты на Агдзяленні раздільным і жаночым хвароб.

Доказам папулярнасці гэтай канферэнцыі з'яўляецца ўдзел у яе працах дэ-

легатаў з медыцынскіх акадэмій у Венгрыі, Югаславіі, Балгарыі і Чэхаславакіі.

Эмка

РАЗЛІЧЫЛІСЯ

Некаторыя радныя ў ГРН Пількі, Бельскага павета, ужо даўжэйшы час зусім не цікавіліся працай рады. Яны адсутнічалі ў сесіях ГРН, не прымалі ўдзелу ў працы паасобных камісій. Справы грамады сталіся ім аб'якавымі. Гэтыя радныя не апраўдалі даверу сваіх выбаршчыкаў, і таму пацікавілася імі мандатная камісія. Праведзена была гутарка з паасобнымі раднымі, і ў выніку гэтага чатырох радных вызвалілі ад абавязкаў. На іх месца паклікалі намеснікаў. Сітуацыя адрэзку змянілася. Новапакліканыя радныя вельмі актыўна ўключыліся ў працу рады.

(вб)



шоў, корміць. Заціхае ля стала, есць сама. Прыбірае хату, выходзіць купіць сёе-тое. Просіць суседак нагляднуць за дзяццямі.

Адзін дзень Зофінага жыцця падобны да другога, учарашняга. Год складаецца з 366 дзён, а жыццё? Го-го, не зрахаваць. Час ад часу прыхварэе Генік або Віцька; часамі муж прыдзе не ў настроі. От, сям'я, якіх тысячы.

Яны пажаніліся ў 1956 годзе.

Спаткаліся ў ПГР-ы Кацлаўка, што ў Альштынскім ваяводстве. Трактарысту Івану Супруну спадабалася працавітая Зофія Міранчук. Штотраз вынаходзіў прычыны, каб пажартаваць, пагаварыць. Маладыя людзі, маладое жыццё. Неўзабаве вярнуліся на родную Гайнаўшчыну. Закаханыя. На іх шлюб і вясельле збегліся дзяўчаты і хлопцы. Вабіла звонкая музыка, танцы, радзольныя песні.

Ён паступіў на працу ў нарваўскі ПОМ. Пасяліліся ў жыллёвым бараку, кухню ад пакойчыка адгарадзілі... шафаю і калёравай заслонаю. Побач іконы шаўрэнга макатак з лебедзямі, галубамі і другім птаствам, ружовы партрэт маладожонаў. Радасць прышла пазней, праз год. Нарадзіўся сын! Генікам назвалі. Былі хрэсьбіны, папіліся бабы, мужчыны бойка віншавалі. Пасля паявіўся на свет белы Ваня, а тры гады таму назад да піску дзетвары далучылася аўканне Віці. Цяпер вялікі ўжо з яго хлопчык, усё хоча ведаць — знаць...

Іван Супрун у раз'ездах. Ранюсенька снедае, вяртаецца дамоў позна, абедзе і вяртае за адным махам. Зофія абмывае крыклівыя малы-

Нарва не вёска. На прысвятку Іван прамовіць: — Кажуць, кіно добрае высвятляе. Тады цырымонна апраўнаюць найлепшае адзенне і ідуць. Чорная будыніна кіно здалёку моргае адзінокай электрычнай лямпачкай над уваходам. Асвятляе клятчастыя шапкі, капелюшы, капелюшыкі выфранчанага натоўпу. Бельяціцы на сцяне плахавата афіша, колюцца гадзіннікі, быццам выстураюцца, словы аб нейкай доктаравай лекцыі ў бібліятэцы нахонт свядомага мацырынства. — «Запрашаем усіх»... — крадком чытае і адчувае, як чырванее твар. Глядзіць пад ногі. Здаецца, тлум заходзіцца ад смеху. Так здаецца, бо мужыкоў голас спешна дыхае ў пыню: — Маю білеты, хадзем! Праціскаюцца ў залу, сядваюць. Пазірае па баках, суседзі занятыя размовамі; маткі следзяць за дачкамі, дачкі за кавалерамі. Спакайнее на душы. Зашумелі падружжы і ў момант падумала аб кватэры, што ў пяцісот метрах адсюль. Дзіўна. Бы на яве бачыць сенцы, калідор, у якім гойсаюць малалеткі з цэлага будынку і залатаныя дыктаю дзверы. — Там жывем. Раптам зрабілася душына, заскакала сэрца. Дакранулася жывата. —

Калі гаспадарыць, дык з разлікам

На ўскраіне Сакольшчыны, пасярод пагоркаў, знаходзяцца вёскі, да якіх у час вяснянай асенняй бездарожыцы цяжка дабрацца. Гэта — Верхні Уснар, Піражкі, Юраўляны, Мінкаўцы. Асабліва восенню нагледаецца тут ажыўлены рух і заўзятая суседскія гутаркі аб... цыбулі. З кожным годам узрасце лік гаспадароў, якія прымаюцца за вырошч-

ванне гэтай горкай і «слязівай» расліны. Яшчэ два гады таму назад на тэрыторыі ўсяго павета закантракта-

тон. Цыбуля пачынае свой трыумфальны паход па сакольскай зямлі. Таямніца гэтага паходу заключаецца ў высокіх

ГЭКТАР ЦЫБУЛІ І... ГАСПАДАРКА

вана 35 тон цыбулі. У 1961 годзе закантрактавана ўжо 55 тон цыбулі, а ў бягучым годзе — 300

даходах яе плантатараў. Сярэдні ўраджай цыбулі ад 150 — 500 цэнтнераў з гектара. Вядо-

ДОЛАРЫ ЗА ЖОЎТУЮ ПЛІСКУ

(Працяг са стар. 1)

Крыху купілі. Спадабалася. Цяпер купляюць ахвотна, ды не толькі яны. Заходняя Германія таксама.

— Праўда, цікава. А галоўнае, што для нас карысна. Восі і яшчэ адзін доказ, што часта самі не ведаем, што маем.

— Працягваючы нашу размову хачу звярнуць увагу, што адной з галоўных пазіцый нашага экспарту па колькасці

з'яўляюцца грыбы — пліскі — салёныя і свежыя.

— У нас яны не надта славяцца, чарнагаловы баравік вось...

— А за граніцай наадварот. За тону там плаціць у сярэднім 700 долараў у дэвізах, бывае што і па 1000 долараў.

— Варта тады самім есці баравікі, а загранічным панам прадаваць пліскі.

— Мы поўнасцю на ўслугі. Нашаму прадпрыемству абы больш грыбоў і ягад. Ягады ў гэтым годзе не ўрадзілі, і мы замест запланаваных 450 тон свежай чарніцы выслалі 298,5 тон. Паратавалі нас у бядзе грыбы і ў канцы канцоў план перавыканалі. Агульная вартасць нашага экспарту ў гэтым годзе раўняецца 13 мільёнам 380 тысячам злотых. Аднак і запатрабаванні і план з кожным годам узрастаюць, таму і збор і дастава лясных прадуктаў павінны таксама ўзрастаць. А гэта ўжо ў многім залежыць ад людзей.

— А як выглядае збіранне і скуп?

— Існуюць пункты і раёны, якія займаюцца скупіваннем ягад і грыбоў. Пункты «Лесу» ёсць і павінны быць у кожнай прыляснай вёсцы, каб людзі маглі хутка ў свежым выглядзе даставіць нам ягады ці грыбы. Гэта вельмі важна. У сезоне, мы лічым, збіраннем

займаецца 5—7 тысяч асоб, пераважна дзеці, старыя, жанчыны. Дзённы заробак такога збіральніка вагаецца ад 70—100 злотых. У гэтым годзе нашым дастаўцам мы выплацілі 30 мільёнаў злотых.

— Чаму побач з марожанымі высылае і жывыя зайцы? Каму і навішта яны спатрэбіліся?

— На расплод. Напрыклад, Францыя высокая цэніць нашых зайцаў як гадаўляны матэрыял.

— Вы на пачатку ўспомнілі пра плантацыі ружы. Навошта яе гадуеце, хіба толькі таму, каб упрыгожвала краявід і жыццё.

— Не, не для таго, хача і гэта важна. Лепясткі ружы, як вядома, маюць застасаванне пры вырабе цукерак. Мы іх дастаўляем на краёвыя патрэбы. 12,5 тоны плодоў дзікай ружы ў гэтым годзе прадалі за граніцу. Хіба на лякарства, таму што плады гэтыя маюць найбольш вітаміну С. Найбольшыя ружаныя плантацыі маем у Сакольскім павеце. Даходзяць да 25 гектараў.

— Працягнулася наша размова. Чым яе закончыць? Вашае жаданне, калі не памыляюся, каб...

— ...Больш лясных баганняў людзі нам дастаўлялі. Карысць з гэтага для ўсіх вельмі шырокая. — Запісала. Дзякую за цікавую размову.

ВЕРА ЛЕЎЧУК

так, на сталі іназемцавыя кроплі. Валлеяцца дзве-тры гумовыя руркі. Вось стаіць падарожная торба, а ў ёй тры галоўкі капусты, два кавалкі мяса, хусткі, пернікі, дэлікатэсы і... легітымацыя «убеспячальні». Міліцыянт нецярпліва гортае карткі, слепіцца над нязграбна напісанымі літа-

была ў чацвёртым месяцы цяжарнасці, знойдзе на пару блізнячкоў.

Следства ў разгары. Атрымалі паведамленне, што Усціярак, маці чатырох малых дзяцей, пастаянна запівалася са сваім мужам Уладзіславам. А каб мець грошы на п'янкі ўжо ад некалькіх год патаемна робіць

мымі яе знаўцамі з'яўляюцца — Іосіф Пятрыш з Юраўлянаў, Эйсманты з Верхняга Уснара; Анцімовічы, Бяганскія, Антон Савіч з мястэчка Крынкі; Іван Лотыш з Астроўка. Дабіваюцца яны ўраджай па 400—500 цэнтнераў з гектара. Таму нават пры мінімальнай цане 3,50 зл. за кілаграм і сярэдняй ураджайнасці 250 цэнтнераў з гектара атрымоўваюць агульны даход у 87.500 зл.

А выдаткі наступныя: — кошты насення і прэпарата Альвіт каля 3.700 зл.

— кошты інспектаў (на 48 акон) каля 6.000 зл.

— кошты апрацоўкі глебы і ўгнаенняў каля 3.750 зл.

— кошты пасадкі, догляду, абсталявання і транспарту каля 6.850 зл.

Разам кошты не большыя чымся ў 21 тыс. зл. Чысты даход хіба лёгка палічыць...

Зразумела, даход узаалежнены ад ураджайнасці і абавязваючых цені. Можна яго акрэсліць сумаю 40—150 тыс. зл. з гектара.

Вышэй прыведзеная прыблізная калькуляцыя і выяўляе нам поўнасцю таямніцу папулярнасці цыбулі на Сакольшчыне. У сучасны момант значныя яе колькасці высылаюцца таксама за граніцу.

Цыбуля дасканала расце на пшанічна - бурачанах глебах — не заквашаных, запущаных. Найлепшыя вынікі пры вырошчванні цыбулі можна атрымаць у гады аў ранняй вясне, але з працяглымі халадамі і перыядычнымі дажджамі. Не церпіць яна вялікіх колькасцей азотавых угнаенняў (не заламліваецца шчыпёр пры засыханні ў канцы лета).

Сакольскі павет характарызуецца асабліва спрыяльнымі кліматычнымі ўмовамі. Адзін гектар добра дагледжанай цыбулі можа даць значна большы даход чымся сярэдняя сялянская гаспадарка.

МІКАЛАЙ ГАПУНІК

ГАЙНАЎСКАЯ ТРА

няшчасце. Крымінальны тэхнік і лекар уваходзяць у пакой. Перапалоханага гаспадыня — кабейна звыш трыццаці год — не ведае, дзе падзець рукі. На тапчане пад сцяною ляжыць труп у квяцістай сукенцы, ногі раскінуты. Мёртва глядзіць у столь. Сяржант Аляксей Брэнька праводзіць рэвізію. Па закутках поўна розных бутэлячак з лякарствамі, пачкі табле-

рамі: Іван СУПРУН, працягвае ў Нарве... жонка Зофія, дзеці — Яўгені, Іван, Віталі. — Ясна!

З беластоцкага закладу судовай медыцыны неадкладна прыбыла лекар Грамадская. Праводзіць сечыню. Сцвярджае, што смерць наступіла раптоўна, бо сэрца ўпампавала ў сябе многа паветра, якое дайшло праз пашкоджаную жылу. Прытым адкрыла, што Зофія

аборт. У цане не ўпартая. Патрабуе па 500 злотых, але калі дадуць 200 або 300 зл. дык таксама задаволеная. Першыя сведкі самі прышлі да міліцыі, пераважна суседкі, якія грызліся з ёю. Надабрыдла лаяцца. Жэня С. прыпамінае: — Неяк заглянула да нас Усціярак. Спачувала, што яшчэ дзіцё маленькае, а відаць, другое хутка будзе. «Зайдзіце, — запра-

звяжкалі. Каб было ціха-ша-а! — Ці памагло? — Адкуль жа! Боць страшны бразгнуў аб падлогу. Выклікалі карэтку. Ты-дзень у бальніцы пралажыла. Лекары ляпей справіліся з бядою. Пыталі, да каго адзіла. Дудкі, не сказала. — Чаму раней не звярнулася ў клініку? — Дзівак! Звярталася, адбылася размова чэсць-чэсць, ды муж не згаджаўся

А тошнім часам многа гаворыцца ў нас аб жыцці сельскай моладзі. Кожны мае іншыя погляды на гэтыя справы. Адны хваляць гэткую моладзь, якая любіць танцаваць «твіста», альбо «ракандроля», другія, а гэта ўжо пераважна старэйшыя людзі, смяюцца з гэтакіх. А як ёсць у сапраўднасці? Нядаўна я пабываў у вёсцы Шорцы, у Манецкім павеце. Вёска, як папулярна гавораць, забітая дошкамі. Амаль палова жыхароў вёскі — гэта моладзь. Мне ўдалося пазнаёміцца з гэтай моладдзю. Дапамог у гэтым мой сябра Вася. Жыхары вёскі амаль усе палякі апрача сямі Васі і яшчэ трох іншых. Як я даведаўся ад гэтых апошніх, жывуць яны ў згодзе, ніколі не было між імі спрэчак. Чытаюць «Ніву». Вельмі

ім яна спадабалася, і ўсе яны стараюцца кожны тыдзень не прапусціць ніводнага нумару. Ахвотна чытаюць аб жыцці вёсак Белаастоцкага, Гайнаўскага, Бельскага паведаў. Пры гэтым скардзіліся, што нічога не пішуць аб вёсках іншых паведаў, напрыклад, аб іхняй. — А хто, — кажу ім, — ведае пра вас, што вы тут

ралася каля ста асоб моладзі, дзяўчаты і хлопцы. Пытаюся ў Васі, што гэта будзе. — Сход членаў ЗМВ, — адказвае Вася. Пры гэтым я даведаўся, што Вася з'яўляецца старшынёй гэтага гуртка. Ён запрасіў мяне ў прызідум, прадставіў мяне як карэспандэнта «Нівы» і сказаў, што хачу пазнаёміцца з іхнім жыццём.

на лепшае, адказалі: пабудова дарогу, залажыць сельскагаспадарчую арцель, ажывіць дзейнасць сельскагаспадарчага гуртка і г.д. На пытанне, як хочучь гаспадарыцца, напісалі: прыкладна, добра, па-новаму, пры дапамозе механізацыі. Даведаўся таксама, што шорцаўская моладзь вельмі любіць чытаць кніжкі, а на пытанне, на якія тэмы, большасць адказала, што на тэмы сельскагаспадарчых, далей ідуць аповесці, крывіналы. Дзевяць асоб вучыцца ў завочным тэхнікуме сельскагаспадарчым у Белаастоку. Яны мяне асабліва зацікавілі: — Вучыцца трэба, — кажа адзін з іх Ян Буйнароўскі, хоць ужо гаспадарыцца па-старому. На пытанне, ці хоча скончыць тэхнікум, адказаў, што вельмі, яго мары — гэта быць у будучыні аграномам. Падобна адказалі і апошнія. — Ну, добра, жартую, але што будзе, калі вы ўсе скончыце тэхнікум, тады вам не будзе месца на працу ў вашай грамадзе. — О, з гэтым дык не бяда, мы вучымся не толькі на тое, каб працаваць у бюро, за сталом, мы хочам пазнаць усе таямніцы сельскай гаспадаркі, каб лепш у сябе гаспадарыцца і другіх вучыцца, адным словам, каб лягчэй жыць.

Моладзь у вёсцы Шорцы мне вельмі спадабалася. Перш за ўсё кідалася ў вочы іхняя інтэлігентнасць і культурнасць. На сходзе я не спаткаў нікога п'янага. Дзяўчаты, як і хлопцы, чыста і сключна апранутыя, нічым не розніцца ад моладзі, напрыклад, нашай белаастоцкай, а яшчэ наадварот, белаастоцкая моладзь павінна браць з іх прыклад. Пасля я зрабіў сярод моладзі невялікую анкету. Вася раздаў усім прысутным паперу. Я прасіў іх напісаць адказы на некалькі пытанняў звязаных з іх жыццём. І так, напрыклад, пытанне: — Ці хочаш пакінуць у будучыні родную вёску, каб жыць у горадзе? Большая частка, каля 75% адказала: не. Тыя, якія хочучь пакінуць вёску, падавалі прычыны: няма на вёсцы работы памаёй спецыяльнасці, хачу ісці вучыцца... На пытанне: — Што хочучь змяніць у сваёй вёсцы

А каб вы бачылі, як шорцаўская моладзь танцуе. Гэта вам не белаастоцкія «асы». Там кожны хлапец, запрашаючы дзяўчыну да танца, уклоніцца ёй акуратна, пасля заканчэння адвядзе на месца, падзякуе. Алкаголю ў буфете не бачыў, незлічаны жытла. Адным словам моладзь Шорцаў дае прыклад другім. І ніколі не згаджуся з тымі, якія кажуць, што на вёсцы моладзь не мае чаго рабіць, не ўмее культурна жыць. Прыходзіць час, калі і на вёсцы культура ідзе ўзвыш. Трэба толькі так, як моладзь у Шорцах, мець ахвоту да гэтай культуры.

АЛЕСЬ САВІЦКІ
Беласток

МОЙ РОДНЫ КУТ

(Працяг са стар. 3)
хаваўчага, ідэянага ці сацыялагічнага характару, якія маюць свой уплыў на фарміраванне асабовасці маладога чалавека.

Назіраецца менавіта амаль паўсюдна такую адмоўную на нашу думку з'яву. Беларусы, асабліва (моладзь), знайшоўшыся ў іншым асяроддзі, стараюцца ўсімі даступнымі ім сродкамі скрыць сваё паходжанне (да змены жыцця, прозвішча і веравызнання ўключна). Называюць гэта часта «працэсам натуральнай асіміляцыі». У сапраўднасці аднак назіраемая з'ява нямнога мае супольнага з так званай «натуральнай асіміляцыяй».

Засіміляваным у польскай культуры быў вялікі паэт Юліян Тувім, якому аднак не перашкаджала гэта з сімпатыяй, раскажваючы аб блізкіх яго сэрцу спакойных, працавітых яўрэйх, сцвердзіць: «Jestem Polakiem, a jednocześnie jestem również Żydem».

Абсалютна засіміляваным з'яўляецца сябра Монсёр, загадчык школы ў Малінніках, патамак пасяліўшагася тут француз з 1812 года, аднак пры кожнай нагодзе з годнасцю сцвярджае: «Я — француз».

Засіміляванымі ў пэўным сэнсе ўсе мы. Усім нам Польшча адзінай айчынай, усе мы неразрыўна з'яўляемся з яе духавым, грамадскім і матэрыяльным бытам.

Справа ў тым, што беларусы, якія панічна скрываюць сваё паходжанне, звычайна найменш засіміляваны ў асяроддзі, у якім яны пражываюць, а часта зусім незасіміляваны польскай культурай. Яна ім наогул чужая і невядома. Невядома ім часта і беларуская культура. Яны ведаюць толькі прымітыўны жыццёва-вёскі, які бачаць у маштабе свайго вузкага кругагляду.

Адмаўленне беларусаў ад усяго беларускага мае

характар нейкага хварабліванага комплексу, шкодна так з пункту гледжання адзінкі як і грамадства. Шкоднае яно, бо пугае пачуцці, інтэлект і свабоду дзеяння чалавека вузямі непатрэбнага страху перад «газлабачэннем», бо выклікае неапраўданую абіду да людзей, да бацькоў, да асяроддзя, бо акальчвае асабовасць, сілаю вырываючы натуральную чалавека прывязанасць да свайго «гнязда».

Чалавек непатрэбна сваё сілы, сваю жыццёвую энергію растрывае на тое, каб найбольш дакладна засімілявацца, скрыцца ў паспалітасці, дастасавацца да акружанага, не гледзячы на тое, чым з'яўляецца гэтае акружанае і якія яго вартасці. Такая паніжаючая чалавека пастава пярычыць духу нашага часу, прычыняе прыныпам сацыялістычнай гуманнасці.

Прычынай гэтай з'явы з'яўляюцца недахопы нашага выхавання (у найбольш шырокім сэнсе гэтага слова).

На гэты комплекс хвараюць не толькі многія беларусы, але і многія палякі. З роўнай заўзятасцю скрываюць яны сваё высковае, ці «крэсвае» паходжанне, так як «вёха» ці «крэст» на думку закаранелых стэрэатыпаў — нешта надта паніжаючае.

Школа, як галоўны філяр выхавання, мае шырокія магчымасці супрацьдзеяння гэтай з'яве. Не заўсёды аднак магчымасці гэтыя выкарыстоўвае, а часам нават гэтаму спрыяе. Бо ці ж можа інакш акрэсліць хаця б наступны выпадак.

Экскурсія дзяцей адной са школ Саколышчыны набліжалася да Варшавы. У пэўны момант настаўніца заявіла:

«Дзеці, зразумейце, што набліжаемся да Варшавы і пара, каб вы перасталі гутарыць па-беларуску».

У разуменні гэтай настаўніцы Варшава і беларуская мова — рэчы несумясцімы.

У выхаванні дзяцей і моладзі з асяроддзяў беларускай меншасці важную ролю можа адыграць уласціва арганізаванае навучанне беларускай мовы. Аднак урокі беларускай мовы ў ніякім выпадку справы не вырашаюць. Навучанне беларускай мовы з'яўляецца толькі адным з элементаў спецыфічнага працэсу выхавання ў асяроддзі беларускай меншасці. Уласцівае становішча беларускай мовы з'яўляецца функцыяй уласцівай арганізацыі цэлага выхаванага працэсу школы. Там дзе ўласцівая атмасфера школы, патрэба навучання роднай мовы ўзнікае сама па сабе.

Навучанне беларускай мовы не можа трактавацца як мэта сама па сабе. Трэба тут бачыць многа шырэйшыя мэты. Азнамялючы дакладна дзіцё з «яго родным кутам», робім яго сапраўдным сынамі радзімы, адкрываем яму шырокую дарогу ў свет.

УЛАДЗІМІР ПАЎЛЮЧУК

НИВА стр. 5

НЕ ТОЛЬКІ МАРЫСЯ І КОЛЯ

Ваяводскі турнір адбудзецца толькі ў красавіку 1963 года. Але рыхтавацца трэба ўжо. Дэкламатарскі конкурс пашыраецца з кожным годам. З кожным годам прыцягвае ўсё больш удзельнікаў. У гэтым годзе, больш як калі, ідзе кірунак на масавасць конкурсу. І справядліва. Не толькі Марыся ці Коля павінны адчуваць сілу і прыгажосць верша, прозы ці публіцыстычнага артыкула, але ўсе. Таму на сёлеташніх турнях будуць выступаць не толькі «прафесіяналы» ўдзельнікі, але і публіка. От, звычайны глядач выйдзе на сцэну і прадэкламуе свой любімы твор. Кожны, зразумела, будзе старацца як найлепш прадэкламаваць. Акрамя таго — чытанне — даслоўна чытанне з кніжкі ўрыўкаў. Бо добра чытаць — не такая звычайная і простая рэч.

Папярэднія гады выявілі пасіўнасць у конкурсах Саюза сялянскай моладзі. Не павінна так быць. Таму заклікаем гурткі ЗМВ да шырокага ўдзелу ў дэкламатарскім конкурсе. Вясковая моладзь здольная. Толькі адвагі ёй часта не стае. Прэч з баязлівасцю! Падшукайце вершы, урыўкі (хоць бы з артыкулаў «Нівы») і да ўдзелу ў конкурсе! Найперш у турнеі свайго асяроддзя, потым павятовым, ваяводскім і агульнапольскім. Узнагароды чакаюць не малыя, хоць не ўзнагароды тут найвежнейшыя. Найважнейшае — Свята жывога слова і актыўны ўдзел у ім кожнага здольнага любіцеля гэтага жывога слова.

ГЭ ДЫ Я

гатала клямка. На парозе стаяла нізкая, бледная гаспадыня. — Слухаю. — Ці тут жыве Ліда Усцірак? — Так. — Чула, што вы. — Людміла хвалалася. — Ага! Чакаю вас заўтра, сёння за позна, поўнач зараз. — Добра.

Падобным чынам трапілі ў Лідзіны рукі Зіна Л., Аляксандра Х., Елена М., Браніслава К. і дзсяткі іншых. Адных гнаў

енчыць. Выпраўляе ў кіпцюры смерці, у дрыжачых ад гарэлкі рукі Ліды Усцірак, якая залівае плод ёдам, марганцоўкай. Труціць. Яе не абыходзіць здароўе арганізма. Абы пабольш сабак, на гвалт чырвоных сабак!

У супрацьлеглым канцы горада лекар Яновіч прайшоўся па зацішным кабінёце, пераконвае: — У вас двое дзяцей, мо-

жаце мець яшчэ адно. Аборт нават найшчаслівейшы надта шкодны... Канец размовы. Работніца выходзіць. За слязімі не бачыць тратуара. — Чаго плачаш? — чуе Нінчын голас. Плюнь на дахтароў, я дапамагу табе. Знаю адну спрактыкаваную бабу, дагаворышыся без валакітні і страты часу.

* * *

Ліда Усцірак урэшце здолася. Не прызналася толькі, што рабіла аборт для Зофіі Супрун. Тлумачылася: — Пры аказіі Зофія наведвала мяне, прысела адпачыць і саммела... Знаемца з тых пор, калі разам хварэлі, размясілі нас тады ў адной зале...

Пракурор Лімера не насядаў, сабраныя довады выразна выкрывалі злачынную дзейнасць п'яножкі. Аднак цяжка не браць пад увагу пэўныя рацыі, якія высоўваў адвакат Новак.

— Ці пакрыўджаныя

чулі аб Таварыстве свядомага мацярынства?

— Не.

— Ці звярталіся да лекараў, каб легальна правесці аборт?

— Досыць часта, але візіт канчаўся або ўгавамі, або патрабавалі крыві мужа, які крычаў, што і так ледзь трымаецца на нагах.

— Ці прыватна лекар змог бы зрабіць аборт?

— Чаму б не, за паўтары тысячы зл. (дарагая кроў!).

Новак атакуе далей: — Да Усцірак напасілася Тася З. кіраўнік павятова аддзела здароўя! Калі ласка! Прамову закончыў выкрыкам: — У Гайнаўцы трэба быць на трывогу, медыцынская служба не цікавіцца лёсам адпраўленых з нічым кабейцаў, якія рухнулі да значна хварэлі. Проста прымуслі яе зысці на несумленны шлях. Злачынцы не рудзяцца самі, ствараюць іх умовы!

Суд адбыўся 15 ліста-

пада ў Бельску. Суддзя Сламчыньскі ўважліва слухаў, раз-другі супакоіў хіхікаючую публіку. Ліду Усцірак засуджана на пяць год турмы і тры гады пазбаўлення грамадзянскіх і ганаровых правоў.

У ярка асветленым вестыбію прыпыніўся Іван Супрун, маўчыць. Плача. Падыходжу да яго. Пакідае фатаграфію, на якой усміхаецца паненка, на адваротнай старане зблеклыя выкрутасы — «На памяць дарагім Міранчукам — Зофія. Капалаўка, 15 лістапада 1955 г.»

Дакладна сем год таму назад.

Заўважаю, як побач размашыста праходзіць пракурор Лімера. Супрун перапынае яго: — Пана, сыночкаў патрэба дагледзець на зіму. Мы ўзбіралі ў ПКО крыху грошай, ды не хочучь мне выплаціць, бо кніжка выпісана на жонку...

КАСТУСЬ ЯНКОЎСКІ

Адказ пачынаючаму пісьменніку

У 1953 годзе адзін з пачынаючых пісьменнікаў прыслаў Эрнесту Хемінгуэю сваё апавяданне да ацэнкі. Пасля 10 дзён ён атрымаў адказ:

«Дзякую за ліст і апавяданне, якое я прачытаў. Ні ў чым я табе не магу памагчы, хлопча. Пішаш лепш за мяне, калі мне было 19 год. Аднак форма Твайго пісання, чартоўскі напамінае мне маю ўласную прозу. Зрэшты, няма ў гэтым нічога дрэннага. Але такім чынам не асягнеш нічога. Калі я быў у Тваім узросце, дык наследваў Кіплінга. Тады мне здавалася, што няма ў свеце лепшага мастра навелы (зрэшты і цяпер думаю, што некалькі яго апавяданняў можна браць у прыклад). Аднак па нейкім часе зразумеў, што за цану ўсяго, мушу пераламаць свой стары стыль і стварыць новы. Толькі такім чынам можна выпрацаваць уласны стыль які будзе выказваць індывідуальнасць пісьменніка. Справа гэта ўсё ж вельмі складаная. Раю Табе распачаць усё аднова...»

Афрыканская Еўропа



Адзін з новых будынкаў у акаліцы Леапальд-віль. Пры захаванні ўсіх форм традыцыйнага будаўніцтва — еўрапейскай сучаснасць: — шмат шкла, балконы. А адначасова выгляд негрыцянскай хаты з характэрным упрыгожаннем страхі.

ТОЛЬКІ ДЛЯ ЖАНЧЫН

У малым французскім мястэчку адбыліся штогадовыя спаборніцтвы ў пілаванні дрэва. Згодна з традыцыяй удзельнікамі спаборніцтва былі толькі жанчыны. Канкурэнткам у часе маневравання пілой забаронена было гаварыць.

Жалезная руда ў Беларусі

На захадзе Беларусі выдзелены залежы жалезнай руды, якая ўтрымлівае да

65 працэнтаў вокісу жалеза. Адкрыццё залежаў жалезных руд пацвердзіла правільнасць прагнозаў беларускіх геологаў зробленых ім у выніку шматгадовых геафізічных даследаванняў. Была ўстаноўлена наяўнасць у Беларусі раду магнітных анамалій, якія звычайна звязаны з залежамі руд. Праведзеная за апошнія гады аэрамагнітная здымка дазволіла скласці таксама карту магнітных анамалій, якая затым была ўдакладнена з дапамогай наземнай здымкі.

Цяпер у раёне Шчучына закладзены новыя буравыя шчыліны. Яны дазваляць укладніць межы залігання руд і іх распаўсюджвання. Сюды чакіраваны спецыялісты па жалезных рудах — геафізікі і буравікі. Нядаўна яны знаёміліся з метадыкай вядзення геолога — пошукавых работ н. Курскай магнітнай анамаліі. Набыты там вопыт будзе выкарыстан ва ўмовах Беларусі.

Сельская гаспадарка без таямніц

ШТУЧНАЕ АСЕМЯНЕННЕ

(ч. II)

Калі ўсё так добра, дык чаму часта бывае дрэнна? Хто гэта растлумачыць? Наш жывёлагадоўца бачыць рызыку ў кожнай больш сур'ёзнай справе. Гэта вам не «разплюньце!» Хто такое калі бачыць?

А значыць, прадугавіць. Можа гэта галоўная прычына частых няўдач? Важная прычына, але не галоўная. Крыніцу слабых вынікаў найчасцей трэба шукаць у

недахопе ведаў, у няведанні, як правільна рабіць. Бо гэта ж цэлы шэраг галін навукі: анатомія, фізіялогія, біяхімія, ветэрынарыя, асновы харчавання і гэтак далей — і ўсё гэта павінен ведаць той, хто бярэцца за штучнае асемяненне.

Ведаў часам аказваецца малавата. Тіму не звяртаецца неабходная ўвага на:

а) адпаведны перыяд асемянення;

б) правядзенне асемянення ў адпаведнай фазе цёчкі;

в) тэрмін пасля ацялення;

г) адпаведны корм і барацьбу з хваробамі.

Разгледзім гэтыя пытанні трохі шыроў. Калі самы адпаведны час асемянення? Жывёлагадоўцы ведаюць, што можна асемяняць нават 5-месячную ялоўку. Ад 9 месяца з'яўляюцца розныя прызнакі быдлавання. Гэта ўжо перыяд палавой спеласці. Значна пазней, г. зн. ва ўзросце 18 месяцаў ужо з'яўляецца саматычная спеласць. Такім чынам, крыць ялоўку можна не раней, як у 1,5 года, калі дасягне 2/3 вагі дарослай жывёлы.

Што такое цёчка — ведаюць усе. Карова быдлае ў сярэднім каля 18 гадзін (ад 6 да 36 гадзін). Аднак толькі пасля заканчэння цёчкі яечка можа запладніцца. Племнікі жывуць да 24 гадзін. Калі асемяніць карову на пачатку быдлавання, дык шанцы запладнення малыя.

Другое пытанне — гэта тэрмін асемянення пасля ацялення. Здаецца, чым раней, тым лепш. Але на практыцы спешка можа зашкодзіць. Ёсць вынікі даследаў: у 1 месяц запладняецца 30% кароў; у другім 50%, а ў трэцім 60%. Найлепш асемяняць у 6—12 тыднях пасля ацёлу.

Звычайна не заўважаюць цеснай сувязі паміж кармленнем і вынікамі штучнага асемянення. Аднак ужо даказана, што жывёла кормленая горш, запладняецца значна цяжэй і часцей здараюцца выпадкі, што зародкі гінуць у першых месяцах цяжарнасці.

Сапраўднай навалай у беластоцкай жывёлагадоўлі з'яўляюцца хваробы. Некаторыя з іх пакідаюць пасля сябе няплоднасць, і запладненне ўжо тады становіцца немагчымым. (Найчасцей сустракаюцца наступныя хваробы: schorzenia jajników, zaraza rzesistkowa, choroba metwilkowa, otret, bruceloz, gruźlica.)

Трэба вылечыць карову, а потым праводзіць асемяненне. У кожным выпадку, не варта баяцца гэтых выдатных метадаў асемянення жывёлы.

Инж. М. Сухажэбрскі



ПАНАРАМА «БАРАДЗІНСКАЯ БІТВА»

У Маскве адкрылася панарама «Барадзінская бітва». Напісаны да 100-годдзя гістарычнай бітвы твор Рубо неўзабаве моцна пацягне ад пажару. Цяпер, пасля паўстагоддзя, ён рэстаўрыраваны. Экспазіцыя размешчана ў новым, спецыяльна пабудаваным будынку.

Як злоўлена Уласава

Герой Савецкага Саюза, генерал у адстаўцы Е. Фаміных на старонках «Ізвестій» апублікаваў цікавы артыкул аб тым, як злоўлена камандзіра ўласаўцаў. Падаем у скарачэнні.

У час баёў за Берлін 27-ты танкавы корпус пад камандаваннем генерала Е. Фаміных атрымаў баявое заданне. Быў ён накіраваны на крыло войск наступаючых у напрамку Прагі, дзе чэшскія патрыёты ўзнялі паўстанне супраць гітлераўцаў. Згодна з загадам, корпус хуткім маршам прасоўваўся на паўднёвы-запад, каб звязацца з галоўнымі сіламі амерыканскіх войск. На досвітку, 11 мая атрады корпуса дасягнулі ракі Уласава і сустрэліся з амерыканцамі. Шчасліва правёўшы пераправу на другі бераг ген. Фаміных сканцэнтравалі сілы ў раёне горада Непамух. Неўзабаве разведчыкі паве-

дамілі, што паблізу знаходзіцца войска Уласава і яго штаб. Зараз жа вылучана бронетанкавая дэталі, якія перакрыві ўсе дарогі вядучыя на захад.

Некаторыя атрады Уласава знаходзіліся ў рассыпцы і многія яго афіцэры шукалі кантактаў з савецкімі салдатамі жадаючы прайсці на іх бок. Між іншым, адзін з камандзіраў батальёна капітан Якушоў пазнаёміўся такім чынам з уласаўскім капітанам Куцымскім, які паведаміў аб намерах Уласава выйсці з абкружэння. Якушоў доўга не думаючы скочыў разам з Кучымскім у машыну ды паімчалі ў напрамку ўцякаючай калоны войск Уласава. Перапыніўшы яе марш, пачалі ператрасаць усе аўтамашыны. Аднак Уласава нідзе не знайшлі. Толькі праз некаторы час шафёр адной з аўтамашын шматзначна кінуў Якушаву гала-

вою, даючы зразумець, што Уласаў знаходзіцца ў яго аўтамашыне. Савецкі афіцэр яшчэ раз адчыніў дзверы, але на заднім сядзенні ўбачыў толькі дзве перапалоханыя жанчыны.

З дакорам паглядзеў на шафёра, які зноў рабіў паразумеўчыя знакі. Якушоў у трэці раз адмыкае

дзверцы. Гэтым разам звярнуў увагу на валам скручаны дыван.

У ім ляжаў схаваны Уласаў. Якушоў штурхнуў яго ў сваю машыну і паехаў у штаб корпуса. Як на бяду шафёр страціў арыентацыю і зблудзілі ў лесе, у якім аж кішэла ад уласаўцаў. Іх шэф, здагадаўшыся ў чым справа, выбраў зручны момант і кінуўся ўцякаць. Якушоў з нага-

нам у руцэ пагнаўся за ім. Уласаву не ўдалося ўцячы.

Ген. Фаміных піша, што пачаткова Уласаў трымаў сябе надта высока, пасля аднак змяк гаворачы «ляпей было застрэліцца».

Уласава адвезена ў штаб фронту. Быў засуджаны на пакаранне смерцю.

а-(ся)

С І Л А



П
Р
Ы
В
Ы
Ч
К
І

Навуковая станцыя інстытута Планка ў Верхняй Баварыі займаецца між іншым вывучэннем адаптацыйных здольнасцей птушкі. Выгадалі тут пеўня, які дасканала плавае і ў вадзе захоўваецца, бы качка.

Гэты пень не з'яўляецца вынікам нейкага крыжавання, проста прывучылі яго плаваць.

Трыбуна чытачоў

КІНО

Праграма
на 10—16.XII.1962 г.
ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Белавежа
„Koncert gwiazd” (radz.); 11—13.
„Komedianty” (polski); 14—16.

Кляшчэлі
„Trzecia licealna” (włoski);
10—13. „Jutro premiera” (polski);
14—16.

Навасады
„Tata, mama, córka i zięć”
(radz.); 15—16.

Нараў
„Rzeczywistość” (polski); 12—16.

Нараўка
„Telegraficzny pojedynek” (ru-
muński); 12—16.

Чаромуха
„W kramie białej czapli” (wę-
gierski); 10—13. „Za nami pojdą
inni” (polski); 14—16.

Чыжы
„Herszt” (franc.); 12—16.

БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Боцькі
„Drzwi stoja otworem” (jugo-
słowiański); 12—16.

Бранск
„Sladami Ikara” (radz.); 11—13.
„Dom bez okien” (polski); 14—16.

Гродзіск
„Miasto bez wody” (radz.);
15—16.

Орля
„Gorsza miłość” (węgierski);
12—16.

БЕЛАСТОЦКИ ПАВЕТ

Гарадок
„Champion” (USA); 12—13.
„Jutro premiera” (polski); 14—16.

Міхалова
„Mały marzyciel” (radz.); 11—13.
„Z iskry rozgorzeje płomień”
(radz.); 14—16.

Супрасль
„Futrany gang” (angl.); 11—13.
„Rok przestępny” (radz.); 14—16.

Чорна Беластоцкая
„Z soboty na niedzielę” (angl.);
10—13. „Noc poślubna” (polski);
14—16.

СЯМЯЦКІ ПАВЕТ

Мельнік
„Młynarz strzeż się” (angl.);
10—13. „Rzeczywistość” (polski);
14—16.

Мілейчыцы
„Marcin w obłokach” (jugosl.);
11—13. „Bestia” (węgierski); 14—16.

Нурэц
„Sprawcy nieznani” (włoski);
10—13. „Katastrofa” (węgierski);
14—16.

САКОЎСКИ ПАВЕТ

Крынікі
„Wszędzie żyją ludzie” (czeski);
11—13. „Tragiczny zamach” (ju-
gosłowiański); 14—16.

Сухаволя
„Pragnienie” (rumuński); 11—13.
„Jak się młody Noszty żenił”
(węgierski); 14—16.

Шудзялава
„Kłopoty z miłością” (NRD);
12—16.

Янаў
„Uskrzydleni” (NRD); 11—13.
„Żebro Adama” (USA); 14—16.

ДУБРОВСКИ ПАВЕТ

Ліпск
„Wiatr ucił przed świtem”
(jugosl.); 15—16.

Новы Двор
„Tu radio Gliwice” (NRD);
14—16.

Ружаны Сток
„100 kilometrów” (włoski);
15—16.

ПРАГРАМА

на 10—16.XII.1962 г.

ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Белавежа

„Koncert gwiazd” (radz.); 11—13.

„Komedianty” (polski); 14—16.

Кляшчэлі

„Trzecia licealna” (włoski);

10—13. „Jutro premiera” (polski);

14—16.

Навасады

„Tata, mama, córka i zięć”

(radz.); 15—16.

Нараў

„Rzeczywistość” (polski); 12—16.

Нараўка

„Telegraficzny pojedynek” (ru-

muński); 12—16.

Чаромуха

„W kramie białej czapli” (wę-

gierski); 10—13. „Za nami pojdą

inni” (polski); 14—16.

Чыжы

„Herszt” (franc.); 12—16.

БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Боцькі

„Drzwi stoja otworem” (jugo-

słowiański); 12—16.

Бранск

„Sladami Ikara” (radz.); 11—13.

„Dom bez okien” (polski); 14—16.

Гродзіск

„Miasto bez wody” (radz.);

15—16.

Орля

„Gorsza miłość” (węgierski);

12—16.

БЕЛАСТОЦКИ ПАВЕТ

Гарадок

„Champion” (USA); 12—13.

„Jutro premiera” (polski); 14—16.

Міхалова

„Mały marzyciel” (radz.); 11—13.

„Z iskry rozgorzeje płomień”

(radz.); 14—16.

Супрасль

„Futrany gang” (angl.); 11—13.

„Rok przestępny” (radz.); 14—16.

Чорна Беластоцкая

„Z soboty na niedzielę” (angl.);

10—13. „Noc poślubna” (polski);

14—16.

СЯМЯЦКІ ПАВЕТ

Мельнік

„Młynarz strzeż się” (angl.);

10—13. „Rzeczywistość” (polski);

14—16.

Мілейчыцы

„Marcin w obłokach” (jugosl.);

11—13. „Bestia” (węgierski); 14—16.

Нурэц

„Sprawcy nieznani” (włoski);

10—13. „Katastrofa” (węgierski);

14—16.

САКОЎСКИ ПАВЕТ

Крынікі

„Wszędzie żyją ludzie” (czeski);

11—13. „Tragiczny zamach” (ju-

gosłowiański); 14—16.

Сухаволя

„Pragnienie” (rumuński); 11—13.

„Jak się młody Noszty żenił”

(węgierski); 14—16.

Шудзялава

„Kłopoty z miłością” (NRD);

12—16.

Янаў

„Uskrzydleni” (NRD); 11—13.

„Żebro Adama” (USA); 14—16.

ДУБРОВСКИ ПАВЕТ

Ліпск

„Wiatr ucił przed świtem”

(jugosl.); 15—16.

Новы Двор

„Tu radio Gliwice” (NRD);

14—16.

Ружаны Сток

„100 kilometrów” (włoski);

15—16.

ПРАГРАМА

на 10—16.XII.1962 г.

ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Белавежа

„Koncert gwiazd” (radz.); 11—13.

„Komedianty” (polski); 14—16.

Кляшчэлі

„Trzecia licealna” (włoski);

10—13. „Jutro premiera” (polski);

14—16.

Навасады

„Tata, mama, córka i zięć”

(radz.); 15—16.

Нараў

„Rzeczywistość” (polski); 12—16.

Нараўка

„Telegraficzny pojedynek” (ru-

muński); 12—16.

Чаромуха

„W kramie białej czapli” (wę-

gierski); 10—13. „Za nami pojdą

inni” (polski); 14—16.

Чыжы

„Herszt” (franc.); 12—16.

БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Боцькі

„Drzwi stoja otworem” (jugo-

słowiański); 12—16.

Бранск

„Sladami Ikara” (radz.); 11—13.

„Dom bez okien” (polski); 14—16.

Гродзіск

„Miasto bez wody” (radz.);

15—16.

Орля

„Gorsza miłość” (węgierski);

12—16.

БЕЛАСТОЦКИ ПАВЕТ

Гарадок

„Champion” (USA); 12—13.

„Jutro premiera” (polski); 14—16.

Міхалова

„Mały marzyciel” (radz.); 11—13.

„Z iskry rozgorzeje płomień”

(radz.); 14—16.

Супрасль

„Futrany gang” (angl.); 11—13.

„Rok przestępny” (radz.); 14—16.

Чорна Беластоцкая

„Z soboty na niedzielę” (angl.);

10—13. „Noc poślubna” (polski);

14—16.

СЯМЯЦКІ ПАВЕТ

Мельнік

„Młynarz strzeż się” (angl.);

10—13. „Rzeczywistość” (polski);

14—16.

Мілейчыцы

„Marcin w obłokach” (jugosl.);

11—13. „Bestia” (węgierski); 14—16.

Нурэц

„Sprawcy nieznani” (włoski);

10—13. „Katastrofa” (węgierski);

14—16.

САКОЎСКИ ПАВЕТ

Крынікі

„Wszędzie żyją ludzie” (czeski);

11—13. „Tragiczny zamach” (ju-

gosłowiański); 14—16.

Сухаволя

„Pragnienie” (rumuński); 11—13.

„Jak się młody Noszty żenił”

(węgierski); 14—16.

Шудзялава

„Kłopoty z miłością” (NRD);

12—16.

Янаў

„Uskrzydleni” (NRD); 11—13.

„Żebro Adama” (USA); 14—16.

ДУБРОВСКИ ПАВЕТ

Ліпск

„Wiatr ucił przed świtem”

(jugosl.); 15—16.

Новы Двор

„Tu radio Gliwice” (NRD);

14—16.

Ружаны Сток

„100 kilometrów” (włoski);

15—16.

ПРАГРАМА

на 10—16.XII.1962 г.

ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Белавежа

„Koncert gwiazd” (radz.); 11—13.

„Komedianty” (polski); 14—16.

Кляшчэлі

„Trzecia licealna” (włoski);

10—13. „Jutro premiera” (polski);

14—16.

Навасады

„Tata, mama, córka i zięć”

(radz.); 15—16.

Нараў

„Rzeczywistość” (polski); 12—16.

Нараўка

„Telegraficzny pojedynek” (ru-

muński); 12—16.

Чаромуха

„W kramie białej czapli” (wę-

gierski); 10—13. „Za nami pojdą

inni” (polski); 14—16.

Чыжы

„Herszt” (franc.); 12—16.

БЕ

ПАВЕЗЛА

Вярнуўся адзін селянін з заробкаў. Пачулі пра гэта суседзі і хутчэй да яго. Кожнаму цікава даведацца, дзе і што можна зарабіць. Прыходзяць, а селянін сядзіць на прызбе пад хатаю.

— Ну як? — пытаюць.
— Ды нічога. Крыху зарабіў. Праўда, грошай не прывёз, затое вопраткай разжыўся, — адказвае ён.

Людзі пераглянуліся паміж сабою, а ён падумае нешта з зямлі і кажа:

— Вось заробленыя нагавіцы.

— Што ж ты робіш?

— Гэтыя пару ды свае латаю.

*

У СТАЛОЎЦЫ

Наведвальнік: — Што гэта такое, раней вы клалі ў боршч два кавалкі мяса, а цяпер толькі адзін?

Афіцыянт: — Выбачайце, напэўна кухар забыў яго разрэзаць.



ПРЫКМЕТА

Нейк паслала маці дачку па ваду. Вяртаецца дзяўчына і яшчэ з парогам кажа:

— Мама, мне ўжо замуж пара выходзіць.

— Што?! — перапытвае разгубленая маці.

— Кажу, мне ўжо замуж можна выходзіць. Нясу вось ваду, а дзед Панас да мяне: «Добры дзень».

*

ЯКАЯ РОЗНІЦА

«Якая розніца, што хворая потым цэлы месяц лячылася амбулаторна. З бальніцы яна ж выпісана своечасова — на дзевяты дзень пасля аперацыі».

(З адказу на скаргу).

*

ПАРАДЫ НАПАЛЕОНА

Як пачаў Гітлер парываць, то пайшоў да Напалеона за парадамі:

— Скажы, як мне ваяваць?

— З кім ты ваяеш?

— Ваяю з чырвонымі.

— Не ведаю, хто такія.

— Ну, з камуністамі...

— Не чуў і пра такіх.

— Ну, з рускімі.
— А-а, так бы ты і казаў. А куды ты дайшоў?
— Да Волгі...
— То лягай са мною побач.

У МАГАЗІНЕ



— Вы так цудоўна намаўляеце да куплі, што я вырашыў узяць усё!

САМ

Аб культурным гандлі трубяць у нас у трубы ерыхонскія. Магазіны з самаабслугоўваннем растуць і размнажаюцца. Называюцца смешна — Самамі. Пустая гэта справа. Раней, бывала, у магазін зойдзеш, прывітаешся, аб пагодзе пагутарыш, знаёмых абгаворыш. А сёння што? Уваходзіш у магазін — навокал тавар. Хапай, што хочаш, і зматвай вудачкі. Калі перад таварам задумаешся, бяруць цябе на вока. Бы жуліка. Сочаць. Пакупнік гэта адчувае. Упэўненасць траціць. Без грамадзянскай гордасці адыходзіць з Сама.

З маім знаёмым здарылася такая гісторыя. Выпіў у буфете піва. Плітку шакалада купіў. Унучку на пацеху.

Па дарозе дамоў зайшоў у Сам. Паводле гандлёвага распарадку, узяў кошкі, улажыў у яго пачку макаронаў, падыйшоў да касы і плаціць за тавар.

У гэты момант падыходзіць прадаўшчыца. Сімпатичная чарнулька ў белым каптурку.

— Выбачайце, грамадзянін, — гаворыць, — вы забылі за шакалад заплаціць.

Знаёмы разгубіўся. Вымае з кішэнні шакалад. Пярэчыць.

Брунетка разглядае шакалад і выводзіць:

— Наш тавар, з фабрыкі «22 ліпеня».

Навокал людзі збіраюцца. Прыглядаюцца. Другая прадаўшчыца палыходзіць. Абедзве дуэтам паяюць:

— Сорамна так, грамадзянін. Шэсць злацішак за макароны плаціце, а дзевятнаццаць за шакалад — забылі.

Нехта басіць:

— У морду такога і па нагах. Сумленным пакупнікам сорам прыносіць.

Нейкая грамадзянка дадае:

— Такім добра жывецца. Цягнуць, дзе грапляецца. Бедныя прадаўшчыцы за іх плаціць.

— Людзі мілыя, — гаворыць знаёмы, — я гэты шакалад у іншым месцы купіў!

— Правільна! — звоніць тэнар. — Я сам сведка. У мінулым месяцы ў Познані куплены гэты шакалад.

Людзі смяюцца. Знаёмага чэрці разносяць.

— Ідзем са мною, — прапануе, — пакажу, дзе купіў шакалад.

Плітка шакалада пераходзіць з рук у рукі. Прадаўшчыцы ўпіраюцца: наш шакалад, ды і толькі.

Бас прапануе:

— Давайце адгрызем. Па смаку акрэслім, чый будзе.

Смеху яшчэ больш.

Грамадзянчакка вішчыць:

— Навошта валаводзіцца! Міліцыю клічце!

Тэнор крыўдуе:

— Ці ж міліцыя лепш ад нас разбіраецца ў шакаладзе?

Смех вырываецца на вуліцу і прыцягвае ахоўніка парадку.

Далей справа пакапілася з кінематаграфічнай хуткасцю. Міліцыянер са знаёмым накіраваўся ў буфет. У міжчасе буфетчык змяніўся. Намеснік яго нічога не ведаў пра шакалад. Знаёмы апынуўся ў камісарыяце. Склалі пратакол. Запісалі анкетныя даныя. Паабяцалі справу перадаць у суд.

Знаёмы два дні бегаў, як заяц, пакуль злавіву буфетчыка. Нарэшце ўсё высветлілася. Плітку шакалада вярнулі. Знаёмы прыняў гэта без радасці. Страціў смак да шакаладу. Унучка таксама ўгаварваў: — У шакаладзе змешваецца горчых.

Унук гэтаму не верыць. Нічога дзіўнага. Ён яшчэ не ходзіць у магазіны з самаабслугоўваннем.

Вядуць Лявона

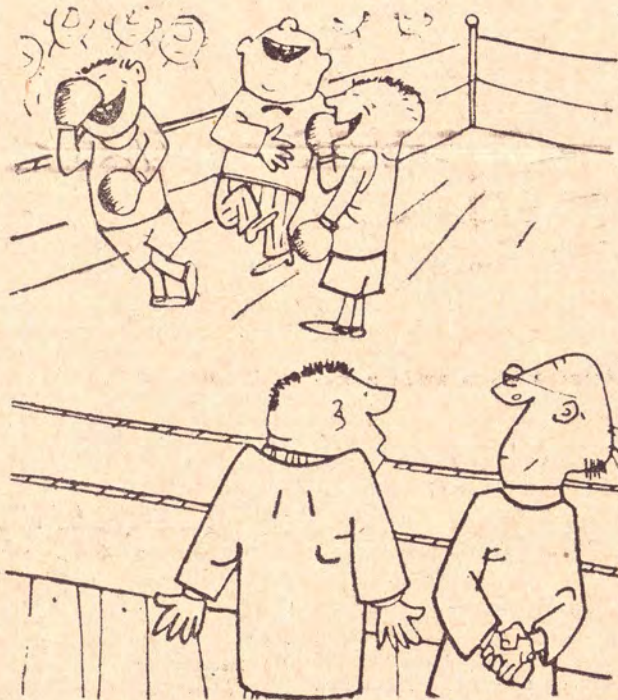
БАКЧА БАНАЎ

Леў і асёл

Па лесу чутка
Праляцела хутка:
Вярнуўся з бітвы Леў...
без кіпцюроў!
На лесу ўжо не выйдзе цар звяроў!
«Так яму і трэба!» — радасна зароў
Бязгруды малады Асёл.
«Без кіпцяў, кажаце? І-і-і-і! Папаўся!
Я адплачу яму цяпер за ўсё!»
І даўгавухі ў лес да Льва падаўся
І рэбры ўжо лічыць таму намерыўся,
ды не паспеў:
Леў нават не ашчэрыўся,
падняўшы лапішчу, так сперануў,
што наш Асёл адно раўнуў
і... акалеў.

*

Мараль тут простая:
Леў і без кіпцяў — Леў.

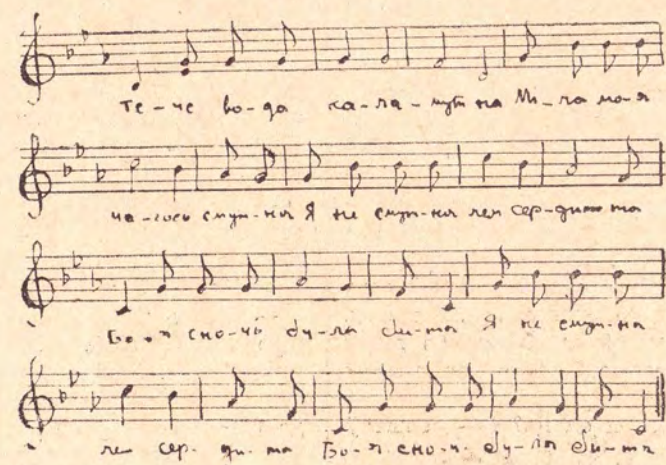


— Не магу яго адвучыць, каб перастаў ён на рынку расказваць анекдоты.

ПЕСНІ ПА ЗАЯЎКАХ

Па просьбе Валі Буйноўскай з Васількова, Гайнаўскага павета, змяшчаем закарпацкую народную песню

КАЛЯ МЛЫНА



Тече вода каламутна,
Мила моя чогось смутна.
Я не смутна лем сердита,
Бо я сначі була бита (2 разы)

Била мене мамка сначі
За Іванкові чорні очі.
Ще й казала буде бити,
Щоб Іванка не любіти. (2 разы)

Мамко моя зроби ми дашто,
За Іванком дуже тяжко.
Мени мати ворожила,
Взяла тичку та й набила. (2 разы)

Мамко моя солоденька,
І ти била молоденька.
Ти ходила так за няньком,
Як я тепер за Іванком. (2 разы)

Тоби було легко, мати,
Між своїми вибирати.
Ти вийшла за мого нянька,
Я люблю чужого Іванка. (2 разы)

А я Іванка так люблю,
Де зыйдуся там цілую.
Ой Іване серце мое,
Не ма таких як ми двоє. (2 разы)

Тече вода коло млина.
Мамко моя я не вінна,
Бо ми такі пасовани,
Як горнятка мальовани. (2 разы)